



Napeňovač mlieka

Návod na použitie

Vážený zákazník,
Blahoželáme Vám k zakúpeniu napeňovača mlieka Bialetti. Radi by sme Vám poďakovali za voľbu tohto produktu. Sme si istí, že budete spokojní.
Pred prvým použitím si prečítajte tento návod na použitie. Užite si nový spotrebič.
So srdečným pozdravom,
Bialetti Industries

Vyhlásenie o zhode

Výrobca vyhlasuje, že zariadenie, ktorého sa týka tento návod na použitie, je v súlade so smernicou Európskej komisie, ktorá sa týka domácich spotrebičov. Ďalej výrobca vyhlasuje, že výrobok je v súlade s predpismi na obmedzenie rádio-elektrického rušenia.
Za účelom zlepšenia výrobku a/alebo z dôvodov konštrukčných, si výrobca vyhradzuje právo na technologické, estetické alebo rozmerové zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

Informácie o normách:

Prístroj popísaný v tomto návode zodpovedá smerniciam EU 93/68/CEE; 2006/95/CE; 2004/108/CE and 1963/68/CE a Reg. (CE) n.1935/2004 a Reg. (CE) n.2023/2006

Tento prístroj je určený na použitie v domácnosti, alebo podobných priestoroch, napr.:

- Kuchynské priestory v obchodoch, na úradoch či na iných pracoviskách
- V zariadeniach poskytujúcich nocľahy s raňajkami
- V hoteloch, motelloch a iných typoch ubytovania (použitie iba pre hostí)

2. Upozornenie

Všeobecná upozornenie



Prečítajte si dôkladne tento návod, obsahuje dôležité informácie na bezpečnú inštaláciu, použitie a údržbu prístroja. Uschovajte tento návod na ďalšie použitie.

- Po odstránení obalu sa uistite, že zariadenie a všetky jeho súčasti sú v poriadku. Elektrická zástrčka a plášť prístroja nesmú byť prasknuté alebo zlomené. Ak vyššie opísaná situácia nastane, odpojte spotrebič zo zásuvky a odneste ho do autorizovaného servisu.
- Obalové materiály (plastové vrecká, polystyrén atď.) uchovávajte mimo dosah detí.
- Pred pripojením spotrebiča sa uistite o vhodnosti sieťového napätia. Typový štítok je umiestnený na spodnej strane základne.
- Platí, že nie je vhodné používať adaptéry, rozdvojky či predlžovacie káble. Ak je použitie adaptéra (predlžovacieho kábla) nevyhnutné, použite také, ktoré sú v súlade s bezpečnostnými predpismi a neprekračujte povolené limity uvedené na adaptéri (predlžovacom kábli).



ODPORÚČAME PRIPOJIŤ SPOTREBIČ S PRÚDOVÝM CHRÁNIČOM S MAX NAPÄTÍM 30mA.



PRÍSTROJ MUSÍ BYŤ PRIPOJENÝ K ELEKTRICKEJ SIETI PROSTREDNÍCTVOM UZEMNENEJ ZÁSUVKY. NIKDY NEVYTAHUJTE ZO ZÁSUVKY ŤAHANÍM ZA EL. KÁBEL.



2. Upozornenie



ELEKTRICKÁ ZÁSTRČKA MUSÍ BYŤ DOBRE DOSTUPNÁ, KEĎ JE ZARIADENIE V PREVÁDZKE, ABY SA DALO JEDNODUCHO ODPOJIŤ ZO SIETE.



TENTO SPOTREBIČ NESMÚ POUŽÍVAŤ DETI A OSOBY SO ZNÍŽENÝMI FYZICKÝMI ALEBO DUŠEVNÝMI SCHOPNOSŤAMI, ALEBO S NEDOSTATKOM SKÚSENOSTÍ A ZNALOSTÍ, AK IM NEBOLI TIETO ZNALOSTI POSKYTNUTÉ OSOBOU ZODPOVEDNOU ZA ICH BEZPEČNOSŤ.



UISTITE SA, ŽE DETI NEMAJÚ PRÍSTUP K ZARIADENIU.

- Použitie akéhokoľvek elektrického spotrebiča predpokladá splnenie základných pravidiel. Najmä:
 - Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými alebo vlhkými rukami;
 - Nepoužívajte prístroj, ak ste bosí;
 - Neťahajte za el. kábel a neťahajte za prístroj, ak ho chcete vytiahnuť zo zásuvky.
 - Nevystavujte spotrebič poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.);
 - Nenechajte spotrebič používať deti alebo osoby so zdravotným postihnutím bez dozoru
- Pred čistením alebo údržbou odpojte spotrebič zo zásuvky;
- V prípade poruchy s prístrojom nemanipulujte. Opravy smie vykonávať iba autorizovaný servis. Ak nedodržíte vyššie uvedené, môžete tým ohroziť fungovanie spotrebiča.
- Ak sa rozhodnete prístroj už nepoužívať, odporúčame, aby ste prerezali napájací kábel po vytiahnutí zo zásuvky. Tiež by ste mali zneškodniť tie časti zariadenia, ktoré môžu byť nebezpečné najmä pre deti.



Inštalácia musí byť vykonaná v súlade s pokynmi výrobcu. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť škody na zdraví osôb, zvierat a vecí, za ktoré výrobca nemôže niesť zodpovednosť.

2. Upozornenie

- Aby nedošlo k nebezpečnému prehriatiu prístroja, odporúčame používať zariadenie tak, ako je odporúčané v časti „Správne použitie spotrebiča“.
- Ak prístroj nepoužívate, vytiahnite ho zo zásuvky.
- Ak je elektrický kábel poškodený, musí byť vymenený autorizovaným servisom.

Správne použitie spotrebiča

- Prístroj postavte na rovnú a stabilnú podložku;
- Nenechávajte prístroj bez dozoru, ak ho používate;

 NENECHÁVAJTE PRÍSTROJ V PROSTREDÍ, KDE TEPLOTA OKOLÍ MÔŽE BYŤ 0°C ALEBO NIŽŠIA.

- Ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, vyprázdňte kanvicu;
- Ak prístroj používate prvýkrát, vyčistite kanvicu a príslušenstvo tak, ako je uvedené v sekcii „Čistenie“, aby ste odstránili všetky nečistoty z výroby.

 NIKDY NEPOUŽÍVAJTE PRÍSTROJ BEZ MLIEKA V KANVICI

 POUŽÍVEJTE IBA MLIEKO, INÉ TEKUTINY MÔŽU NEGATÍVNE OVPLYVNIŤ PREVÁDZKU ZARIADENIA.

- S prístrojom nehýbte, ako ho práve používate.

 NEDOTÝKAJTE SA POHYBLIVÝCH ČASTÍ PRÍSTROJA, AK JE POUŽÍVANÝ, MÔŽETE SI SPÔSOBIŤ ZRANENIE.

2. Upozornenie



ODPORÚČANIE



AK MÁTE AKÉKOLVEK PROBLÉMY S PRÍSTROJOM, OBRÁŤTE SA NA SERVISNÉ STREDISKO. V ŽIADNOM PRÍPADO NEOPRAVUJTE PRÍSTROJ VLASTNÝMI SILAMI. NA AKÚKOĽVEK PORUCHU SPÔSOBENÚ NEODBORNÝM ZÁSAHOM ALEBO NESPRÁVNÝM POUŽITÍM SA NEVZŤAHUJE ZÁRUKA.



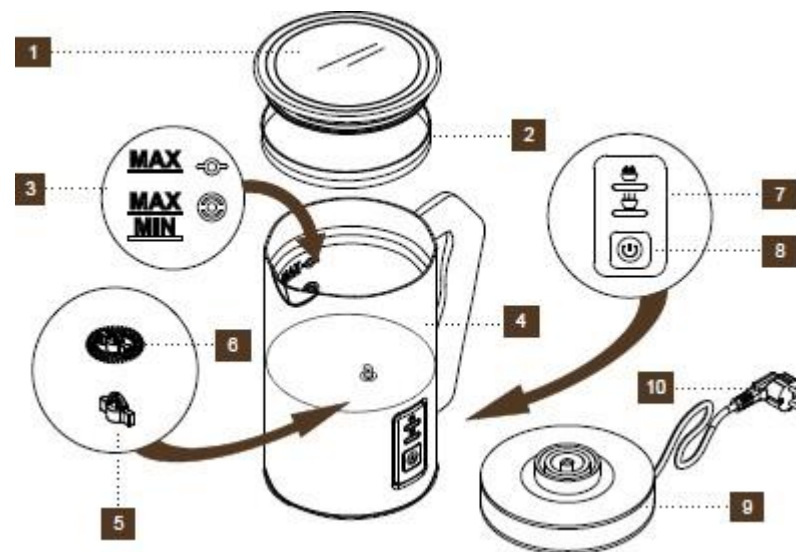
3. Záruka

Záruka platí 2 roky od dátumu zakúpenie výrobku. V prípade poruchy výrobku po zakúpení zaručujeme opravu alebo bezplatnú výmenu. Kupujúci musí nahlásiť škodu najneskôr do 2 mesiacov od jej objavenia. Záruka sa nevzťahuje na tie časti, ktoré boli zničené v dôsledku nedbalosti alebo nesprávneho zaobchádzania napr.:

- Nesprávna inštalácia zariadenia
- Nedodržanie návodu na obsluhu
- Nesprávne alebo nikdy nevykonávané údržby vr. decalcifikácie
- Súčasti podliehajúce bežnému opotrebovaniu
- Škody spôsobené zlou manipuláciou
- Škody spôsobené použitím iného než uvedeného napätia.
- Škody spôsobené prepravou alebo inými okolnosťami
- Prístroj bol opravovaný mimo autorizovaný servis.
- Záruka sa tiež nevzťahuje na prípady nesprávneho použitia a na prípad profesionálneho používania – prístroj je určený iba na domáce použitie.

Bialetti neprijíma zodpovednosť za škody, ktoré môžu byť priamo či nepriamo spôsobené ľuďom, majetku či zvieratám v dôsledku neplnenia všeobecných zásad či pokynov na inštaláciu, použitie a údržbu uvedené v tomto návodu.



4. Popis prístroja

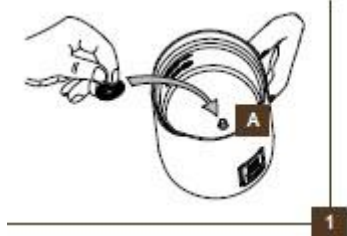


Legenda		Technické vlastnosti			
1	Priesvitné viečko				
2	Silikónový krúžok				
3	Ukazovateľ hladiny				
4	Nádoba				
5	Zariadenie na ohrev mlieka				
6	Napeňovač na mlieko				
7	Kontroly	Rozmery: A 110mm B 185mm C 165mm			
8	Tlačidlo Zapnuté/Pauza			Napätie (V) Maximálny výkon (W)	
9	Základňa			Pozri typový štítok na dne zariadenia.	
10	Zástrčka	Max. objem nádoby	250ml		

5. Prvé použitie prístroja

Funkcie zariadenia

Zariadenie	Funkcie	Max. objem	Čas
	Napenenie studeného mlieka	125ml	Cca 80 sec.
	Napenenie a ohriatie	125ml	Cca 80 sec
	Ohriatie	250ml	Cca 130 sec.



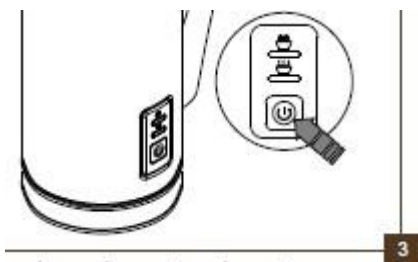
1



2

Vyberte správne zariadenie podľa zvolenej funkcie (pozri tabuľka „Funkcie zariadenia“) a vložte ju do nádoby na výčnelok „A“

Nalejte mlieko do nádoby pod značkou pre zvolenú funkciu (pozri Max objem v tabuľke „Funkcie zariadenia“). Uzatvorte viečkom „1“



3

Zapojte prístroj do elektrickej siete a stlačte tlačidlo Zapnuté/Pauza

5. Prvé použitie prístroja



4

5

OHRIATIE/OHRIATIE A NAPONENIE

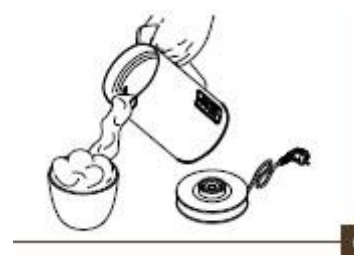
Po zapnutí prístroja začne svietiť červené a modré svetlo; po 30-ti sec červené svetlo stále svieti a modré svetlo sa vypne. Na konci cyklu sa vypne červené svetlo a modré sa rozsvieti.

Stlačte tlačidlo Zapnuté/Pauza, vypojte zariadenie zo zásuvky, zdvihnite nádobu a prelejte obsah do vhodnej nádoby. (obr. 6)

STUDENÉ MLIEKO A PENA

Je tiež možné pripraviť studenú mliečnu penu. V tomto prípade je nutné stlačiť a podržať tlačidlo Zapnuté/Pauza po dobu 1-2 sec, modré svetlo sa rozsvieti na cca 65 sec.

Keď je mlieko napenené, modré svetlo zhasne a červené začne blikať po dobu 30-ti sec.



6

Stlačte tlačidlo Zapnuté/Pauza, vypojte zariadenie zo zásuvky, zdvihnite nádobu a prelejte obsah do vhodnej nádoby. (obr. 6).

⊗ PRI VYLIEVANÍ PENY Z NÁDOBY ODPORÚČAME POUŽIŤ VHODNÉ DREVENÉ ALEBO PLASTOVÉ LYŽICE, ABY NEDOŠLO K POŠKRIABANIU NEPRIÁNAVEJ PLOCHY NÁDOBY.

6. Užitočné rady

Nasledujúca sekcia obsahuje dôležité rady na prípravu dobre napeneného mlieka.

- Pre čo najlepšie výsledky použite plnotučné mlieko s obsahom tuku vyšším než 3%.
- Mlieko sa ohrieva na teplotu okolo 70°C, čo je ideálna teplota na prípravu mlieka.
- Je možné našľahať aj studené mlieko, ale kanvica nie je určená na chladenie tekutín.
- Napeňovač mlieka je vyrobený na ohrievanie a napenenie mlieka. Do mlieka možno pridať príchut' alebo čokoládu. Dôležité je po použití nádobu umyť.



ZARIADENIE JE MOŽNÉ POUŽIŤ MAXIMÁLNE 3x ZA SEBOU. POTOM JE NUTNÁ PAUZA PO DOBU 5 MINÚT NA OCHLADENIE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH DIELOV A ZABRÁNENIE RIZIKU PREHRIATIA PRÍSTROJA.

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Po stlačení tlačidla ZAPNUTÉ/PAUZA svetlá nesvietia a zariadenie sa nezahrieva.	A. Zariadenie nie je pripojené k elektrickej sieti.	A. Uistite sa, že je zariadenie spojené s elektrickou sieťou.
	B. Zariadenie nie je zapnuté	
Zariadenie nerobí mliečnu penu	C. Napeňovač nebol správne zostavený	C. Uistite sa o správnom zostavení napeňovača.
	D. Napeňovač je poškodený	D. Nepoužívajte
	E. Niečo vo vnútri nádoby bráni otáčaniu napeňovača.	E. Vyberte prekážku z kanvice.
Zariadenie nerobí dostatočné množstvo peny.	F. Mlieko je po záruke	F. Uistite sa, či je mlieko čerstvé.

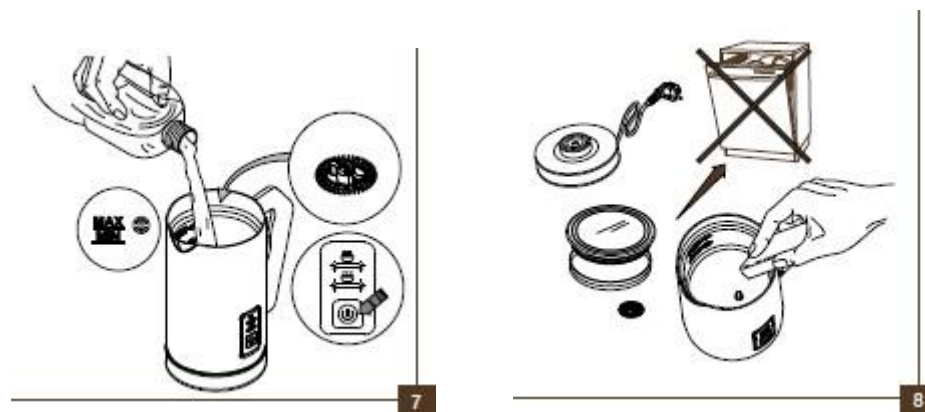
7. Pravidelné užívanie, čistenie a údržba

PRED ČISTENÍM VŽDY ODPOJTE PRÍSTROJ OD ZDROJA ELEKTRICKEJ ENERGIE. DODRŽUJTE ŠTANDARDNÉ BEZPEČNOSTÉ POKYNY UVEDENÉ V SEKCIÍ SPRÁVNE UŽÍVANIE PRÍSTROJA.

NIKDY NEPONÁRAJTE PRÍSTROJ ANI JEHO ČASTI DO VODY.

PRÍSTROJ SA BUDE LEPŠIE ČISTIŤ, KEĎ HO VYČISTÍTE IHNEĎ PO POUŽITÍ. NIKDY NEPOUŽÍVAJTE CHEMICKÉ ALEBO ABRAZÍVNE ČISTIČE. PO VYČISTENÍ POČKAJTE, KÝM NEBUDE PRÍSTROJ ÚPLNE SUCHÝ. Vložte spěňovač mlieka (6). Naplňte nádobu (4) vodou po rysku maxima pre horúce mlieko. Zatvorte viečko (1). 1x stlačte tlačidlo (8). Zariadenie začne pracovať, ohrievať a napeňovať vodu, ktorá odstráni všetky zvyšky mlieka (obr. 7.)

Po dokončení predchádzajúcej operácie, vyprázdňte nádobu a odstráňte všetky zvyšky mäkkou špongiou tak, aby ste nepoškodili nepriľnavú plochu nádoby. Umyte napeňovač (6), viečko (1) a silikónový krúžok v teplej vode. Tieto časti neumývajte v umývačke riadu. Obal zariadenia čistite iba suchou a čistou handričkou. (obr. 8)



8. Likvidácia spotrebiča

- Toto zariadenie je vyrobené v súlade s normou EU 2002/96/CE
- Symbol preškrtnutého koša na zariadení udáva, že zariadenie musí byť spracované oddelene od domáceho odpadu v recyklačných centrách, zberných dvoroch.
- Užívateľ je zodpovedný za odnesenie zariadenia do zberného dvora.
- Tým, že odovzdáte prístroj v zbernom dvore prispějete k eliminácii vplyvu výroby na životné prostredie a verejné zdravie a umožníte recykláciu materiálov, z ktorých je prístroj vyrobený.



Výrobca si vyhradzuje právo vykonávať zmeny v dôsledku regulácií a priemyslových, obchodných či estetických dôvodov.